

DZWONEK BEZPRZEWODOWY

Specyfikacja

1. Zasięg działania do 100 metrów
2. 48 melodii do wyboru
3. 4 poziomy głośności (50-80 dB)
4. Niski pobór mocy
5. Zasilanie: AC 110-230 V | 50-60 Hz
6. Częstotliwość: 433,92 MHz
7. Klasa ochrony: IP44

Kwestie bezpieczeństwa

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

1. Urządzenie należy chronić przed wilgocią. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
2. Urządzenie nie jest zabawką. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się produktem.
3. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.
4. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
5. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia / naprawy.
6. Należy zawsze odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem.
7. Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Do czyszczenia nie należy używać środków chemicznych lub detergentów.
8. Zaleca się użycie baterii alkalicznych marki VIPOW.
9. Zakres działania urządzenia może ulec zmniejszeniu, jeśli w pobliżu znajdują się inne urządzenia elektroniczne.

Instalacja

1. Należy otworzyć pokrywę baterii przycisku, umieścić wewnątrz baterię alkaliczną A23 (w razie potrzeby zdjąć folię zabezpieczającą).
1. Oderwać jedną stronę taśmy dwustronnej i przykleić ją do tyłu przycisku.
1. Oderwać drugą stronę taśmy dwustronnej i przykleić przycisk w wybranym miejscu, następnie delikatnie docisnąć aby zapewnić właściwy montaż.
1. Podłączyć dzwonek do gniazda zasilania sieciowego.

1

WIRELESS DOORBELL

Specification

1. Up to 100 meter range
2. 48 selectable musical tones
3. 4 volume levels (50-80 dB)
4. Low power consumption
5. Rated Voltage: AC 110-230 V | 50-60 Hz
6. Frequency: 433,92 MHz
7. Waterproof range: IP44

Safety Instructions

Read the instruction manual carefully before first use and keep it for future reference.

1. Protect this product from humidity. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and sources of heat.
2. Keep the device beyond children's reach.
3. Disconnect the device from the power supply if it is not going to be used for a long time.
4. Use only authorized accessories.
5. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair.
6. ALWAYS disconnect this device from power supply mains before cleaning.
7. Clean this device with soft, slightly damp cloth. Do not use any abrasives or chemical agents to clean this product.
8. Producer suggests using only VIPOW alkaline batteries with this product.
9. Operating range may be affected by environmental factors and nearby interference sources.

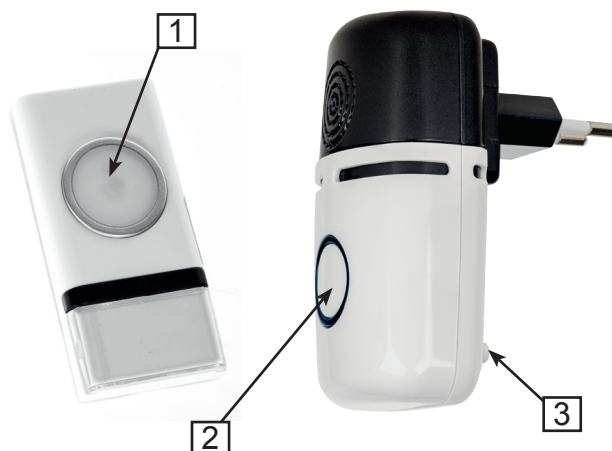
Installation

1. Open the remote control cover and install the A23 alkaline battery (remove the battery insulating film if present).
2. Tear up one side of the double sided adhesive sticker and paste it to the underside of the remote control.
3. Tear the other side of the double sided adhesive sticker and paste it in a desired place, then press a little to ensure the remote control is mounted properly.
4. Plug the bell into a power supply socket.

3

Obsługa

- Naciśnij przycisk (1) aby zadzwonić.
- Naciśnij przycisk na dzwonku (2) aby zmienić melodię.
- Naciśnij przycisk z tyłu dzwonka (3) aby zmienić ustawienia głośności dzwonka.



Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.



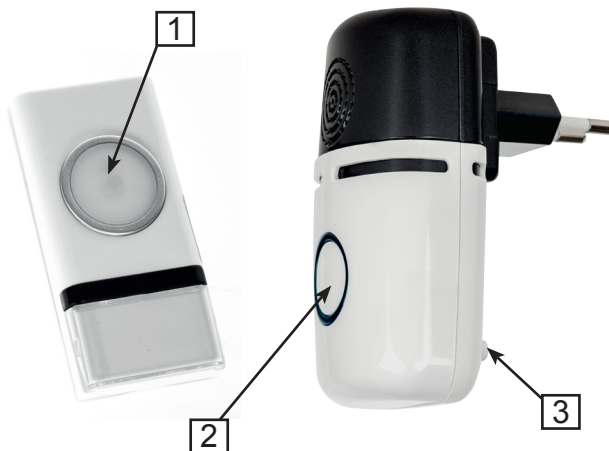
Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.

2

Operation

- Press the button on the remote (1) to ring the bell.
- Press the button on the bell (2) for melody change.
- Press the button on the underneath of the bell (3) for melody volume change.



Specifications are subject to change without prior notice.



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.

4

SCHNURLOSE TÜRLINGEL

Technische Daten

1. Reichweite bis zu 100 Meter
2. 48 auswählbare Musik-Klingeltöne
3. 4 Lautstärkestufen (50-80 dB)
4. Niedriger Energieverbrauch
5. Nominalspannung: AC 110-230 V | 50-60 Hz
6. Frequenz: 433,92 MHz
7. Schutzart: IP44

Sicherheitsanleitungen

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig vor dem ersten Gebrauch und heben Sie sie auf für späteres Nachschlagen.

1. Schützen Sie dieses Produkt vor Feuchtigkeit. Vermeiden Sie die Verwendung / Lagerung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
2. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
3. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es für eine lange Zeit nicht verwendet wird.
4. Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
5. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
6. Vor dem Reinigen das Gerät IMMER vom Stromversorgungs-Netz trennen.
7. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Produkt zu reinigen.
8. Hersteller empfiehlt nur die Verwendung von VIPOW Alkali-Batterien mit diesem Produkt.
9. Betriebsbereich kann durch Umweltfaktoren und in der Nähe von Störquellen beeinträchtigt werden.

Installation

1. Fernbedienungsdeckel öffnen und die A23 Alkali-Batterie einlegen (Den Batterie-Isolationsfilm entfernen wenn vorhanden).
2. Entfernen Sie eine Seite des doppelseitigen Klebestreifens und drücken ihn auf die Unterseite der Fernbedienung.
3. Entfernen Sie die andere Seite des doppelseitigen Klebestreifens und bringen ihn an den gewünschten Platz, danach ein wenig andrücken um sichere Befestigung zu erreichen.
4. Türklingel in eine Netz-Steckdose einstecken..

5

Manual de utilizare

URZ3263

SONERIE FARA FIR

Specificatii

1. Raza de actiune: pana 100 metri
2. 48 de melodii
3. 4 nivele de volum (50-80 dB)
4. Consum redus de energie
5. Alimentare: AC 110-230 V | 50-60 Hz
6. Frecventa de transmisie: 433,92 MHz
7. Grad protecție emițător: IP44

Instructiuni privind siguranta

Înainte de instalarea și utilizarea camerei citiți cu atenție manualul și pastrați-l pentru referințe ulterioare.

1. Nu depozitați aparatul în zone cu umiditate ridicată, cum ar fi baie sau piscină. Feriți aparatul de temperaturi extreme și expunerea la lumina directă a razelor soarelui.
2. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii.
3. Scoateți aparatul de la sursa de alimentare în cazul în care nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.
4. Utilizați doar piese originale.
5. Nu încercați să reparați aparatul, duceți-l la un service autorizat. Reparațiile trebuie efectuate numai de către service autorizat.
6. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare.
7. Curățați acest aparat cu o cârpă moale, ușor umezită. Nu folosiți burete abraziv sau soluții abrazive de curățare, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului.
8. Producătorul recomandă să folosiți doar baterii VIPOW alcaline cu acest produs.
9. Raza de funcționare poate fi afectată de factori de mediu și surse de interferență din apropiere.

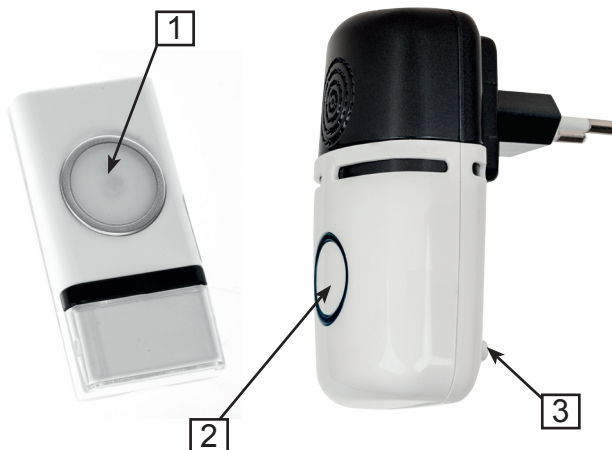
Instalarea

1. Deschideți compartimentul de baterii și introduceți baterii A23 alcaline - scoateți banda de izolare de film, dacă există.
2. Rupeti o parte a autocolantului dublu adeziv și lipiți-l pe partea inferioară a telecomenzii.
3. Rupeti cealaltă parte a autocolantului dublu adeziv și lipiți-l într-un loc dorit, apoi apăsați-l un pic pentru a vă asigura că l-ați montat corect.
4. Conectați dispozitivul la rețeaua de alimentare.

7

Bedienung

- Drücken Sie die Taste an der Fernbedienung (1) zum Klingeln.
- Drücken Sie die Taste an der Klingelseite (2) um die Melodie zu ändern.
- Drücken Sie die Taste an der Klingelseite (3) um die Lautstärke zu ändern.



Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektronmüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.

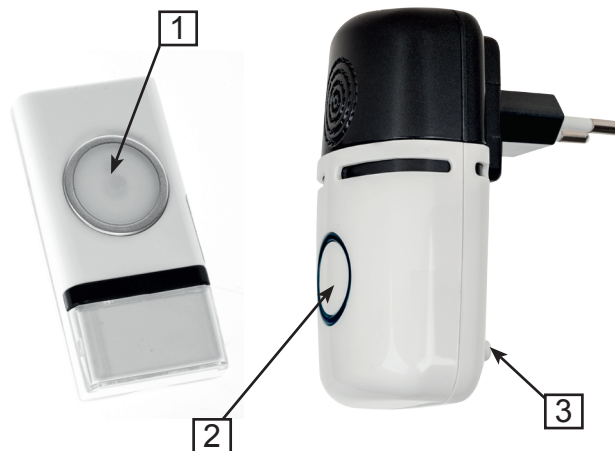
6

Manual de utilizare

URZ3263

Functionare

- Apasati butonul de pe telecomanda (1) pentru a porni soneria.
- Apasati butonul pe sonerie (2) pentru a schimba melodia.
- Apăsați butonul de pe partea de dedesubt a soneriei (3) pentru a schimba volumul.



Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.



Romania
Reciclarea corecta a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajele de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

8